

THE CATHEDRAL PARISH



FACEBOOK

ST. AUGUSTINE CATHEDRAL AND ST. PATRICK CHURCH



WEBSITE



4TH SUNDAY OF LENT

When Jesus heard that they had thrown him out, he found him and said, "Do you believe in the Son of Man?" - Jn 9:35

Supo Jesús que lo habían echado fuera, y cuando lo encontró, le dijo: "¿Crees tú en el Hijo del hombre?" - Jn 9, 35



YOUTUBE

St. Augustine Cathedral
399 Washington Ave
Bridgeport, CT 06604

St. Patrick Church
851 North Ave
Bridgeport, CT 06606

GIVING

Sunday, March 30, 2025

FOURTH SUNDAY OF LENT

Parish Office - Oficina Parroquial

170 Thompson Street, Bridgeport, CT 06604
Phone (203) 368-6777 Fax (203) 368-6386

Hours: Monday — Thursday: 9:00 am to 4:00 pm
Monday — Thursday: Lunch 1:00– 2:00 pm
Friday : 9:00 am to 1:00 pm

office@thecathedralparish.org
www.thecathedralparish.org

Sacramental Preparation

Catechist/Clergy signature:

Student name:

Follow us: www.facebook.com/TheCathedralParishBpt/

**THE MOST REVEREND
FRANK JOSEPH CAGGIANO
BISHOP OF BRIDGEPORT**

CURRENT STAFF

Pastor/Rector:
Very Rev. Arthur Mollenhauer,
PhL, STB, JCL - Ext. 10
pastor@cparish.org

Parochial Vicar:
Rev. John Jairo Perez Ext.12
frperez@diobpt.org

Deacons:
Dn. Thomas Masaryk
Dn. Jorge Casiano

Director of Music:
Dr. William Atwood Ext. 22
William.Atwood@diobpt.org

Bookkeeper:
Leo Flor Rodriguez - Ext 20

Office Secretary:
Noemi Castro - Ext 16

Parish Trustees
Elba Garcia
Ryan Moutinho

Finance Council Chair
Elba Garcia

PARA UNIRSE A NUESTRA PARROQUIA

Si desea convertirse en miembro de nuestra parroquia, comuníquese con nuestra oficina parroquial.

También puede encontrar el formulario de registro parroquial en nuestro sitio web en: <https://www.thecathedralparish.org/registracion>

PARA LOS SACRAMENTOS

Por favor, póngase en contacto con nuestra oficina parroquial.
(203)368-6777 ext.16

BAUTISMO

También puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en: www.thecathedralparish.org/baptism

BODAS

Puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en: www.thecathedralparish.org/marriage

PARA LOS ENFERMOS

Si usted o un miembro de su familia está gravemente enfermo y necesita el Sacramento de Unción, comuníquese con nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16
office@thecathedralparish.org

*Join Our
Parish*

Sacraments

*Pastoral
Care*

TO JOIN OUR PARISH

If you would like to become a member of our parish, please contact our parish office.

You can also find the parish registration form on our website at: www.thecathedralparish.org.

FOR SACRAMENTS

Please contact our parish office.
(203)368-6777 ext.16

BAPTISM

You can also find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/baptism

WEDDINGS

You can find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/marriage

FOR THE INFIRM

If you or a family member is gravely ill and in need of the Sacrament of Anointing, please contact our parish office. (203)368-6777 ext.16
office@thecathedralparish.org

MASS SCHEDULE

SUNDAY MASS / MISA DOMINICAL

Saturday/Sábado

4:00 pm St. Patrick (Vigil)

Sunday/Domingo

7:00 am St. Augustine

8:30 am St. Patrick

10:00 am St. Augustine

11:30 am St. Augustine (Español)

2:00pm St. Augustine (Vietnamese)

4:00 pm St. Patrick (Every 4th Sunday—
Igbo Community)

WEEKDAY MASS / MISA DIARIA

Monday to Friday/Lunes a Viernes

7:00 am St. Patrick

12:10 pm St. Augustine

Tuesday/Martes

7:00 pm St. Patrick (Español)

Friday/Viernes

7:00 pm St. Augustine (Vietnamese)

ADORATION

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO

Monday to Friday / Lunes a Viernes

St. Augustine Cathedral

11:00 am- 12:00 pm



HOLY HOUR / HORA SANTA

Every First Friday of the Month
Primer Viernes del mes.

St. Augustine Cathedral

11:00 am—12:00 pm

FEDERAL HOLIDAYS: 12:10 pm St Augustine—NO Mass at St Patrick

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday to Friday /Lunes a Viernes

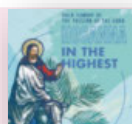
11:15 am- 11:50 am - St. Augustine

Tuesday/Martes

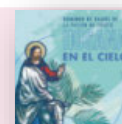
6:15 pm- 6:50 pm - con Hora Santa - St. Patrick

Saturday/Sábado

2:30 pm - 3:15 pm - St. Patrick (Bilingual)



Palm Sunday of the Lord's Passion – April 13.
13 de abril — Domingo de Ramos De la pasión del Señor.



Dear Friends,

The parable of the Prodigal Son is one of Jesus' most profound and moving teachings, revealing the nature of God's love and mercy.

The parable takes place in a context where Jesus is addressing the Pharisees and scribes, who criticized His closeness to sinners. Through this story, Jesus illustrates the joy of forgiveness and reconciliation, emphasizing that God is always willing to receive those who repent.

The story can be divided into three main parts:

- **The Younger Son's Departure:** The son asks for his inheritance and leaves his father's house, symbolizing the desire for independence and the pursuit of an illusory freedom. This act represents sin and separation from God, which leads to the loss of human dignity and identity.
- **The Fall into Misery:** After squandering his fortune in a reckless life, the son finds himself in extreme need, feeding pigs and longing to eat what they eat. This moment of humiliation is crucial, as it reflects the reality of sin: the loss of dignity and the desolation it brings.
- **The Return and Reconciliation:** Reflecting on his situation, the son decides to return home, acknowledging his sin. The father's reaction—running to meet him and embracing him—symbolizes God's infinite mercy. This act of forgiveness and the celebration of the son's return is a powerful reminder that God is always ready to receive repentant sinners.

What Does This Parable Teach Us?

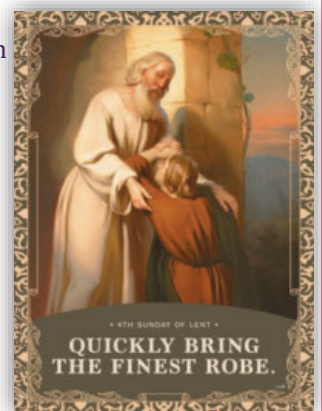
- **God's Mercy:** The father in the parable represents God, who is loving and merciful. His willingness to forgive and celebrate his son's return shows that God's mercy transcends justice.
- **The Process of Conversion:** The parable illustrates the journey of conversion, which includes recognizing sin, repenting, and returning to God. This process is essential in the Christian life, where believers are called to examine their conscience and seek reconciliation with God.
- **The Joy of Forgiveness:** The celebration following the son's return reflects the joy in heaven over a sinner who repents. This idea lies at the heart of the Christian message, where salvation and reconciliation are reasons for great joy.

The Inclusiveness of God's Love: The parable also addresses the relationship between the two sons. The older son, who feels resentful over the attention given to his brother, represents those who may see themselves as righteous and superior. The father's invitation to this son to join the celebration highlights that God's love is inclusive and that all are called to reconciliation.

May God bless you always!



Very Rev. Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL
Rector of St. Augustine Cathedral
Pastor of The Cathedral Parish
Tel: 203 368 6777 x10
Email: pastor@cparish.org



Queridos amigos,

La parábola del hijo pródigo, es una de las enseñanzas más profundas y conmovedoras de Jesús, que revela la naturaleza del amor y la misericordia de Dios.

La parábola se sitúa en un contexto donde Jesús se dirige a los fariseos y escribas, quienes criticaban su cercanía a los pecadores. A través de esta historia, Jesús ilustra la alegría del perdón y la reconciliación, enfatizando que Dios siempre está dispuesto a recibir a los que se arrepienten.



La historia se puede dividir en tres partes principales:

- **La partida del hijo menor:** El hijo pide su herencia y se aleja de la casa paterna, simbolizando el deseo de independencia y la búsqueda de una libertad ilusoria. Este acto representa el pecado y la separación de Dios, que lleva a la pérdida de la dignidad y la identidad del ser humano.
- **La caída en la miseria:** Tras gastar su fortuna en una vida disoluta, el hijo se encuentra en una situación de extrema necesidad, alimentando cerdos y deseando comer lo que ellos comen. Este momento de humillación es crucial, ya que refleja la realidad del pecado: la pérdida de la dignidad y la desolación que conlleva.
- **El regreso y la reconciliación:** Al reflexionar sobre su situación, el hijo decide regresar a casa, reconociendo su pecado. La reacción del padre, que corre a su encuentro y lo abraza, simboliza la infinita misericordia de Dios. Este acto de perdón y celebración del regreso del hijo es un poderoso recordatorio de que Dios siempre está dispuesto a recibir a los pecadores que se arrepienten.

¿Qué nos enseña esta parábola?

- **La Misericordia de Dios:** La figura del padre en la parábola representa a Dios, quien es amoroso y misericordioso. Su disposición a perdonar y celebrar el regreso del hijo muestra que la misericordia de Dios trasciende la justicia.
- **El Proceso de Conversión:** La parábola ilustra el camino de la conversión, que incluye el reconocimiento del pecado, el arrepentimiento y el regreso a Dios. Este proceso es esencial en la vida cristiana, donde se invita a los fieles a examinar su conciencia y buscar la reconciliación con Dios.
- **La Alegría del Perdón:** La celebración que sigue al regreso del hijo refleja la alegría en el cielo por un pecador que se arrepiente. Esta idea se encuentra en el corazón del mensaje cristiano, donde la salvación y la reconciliación son motivo de gran alegría.

La Inclusividad del Amor de Dios: La parábola también aborda la relación entre los dos hijos. El hijo mayor, que se siente resentido por la atención que recibe su hermano, representa a aquellos que pueden sentirse justos y superiores. La invitación del padre a este hijo a unirse a la celebración subraya que el amor de Dios es inclusivo y que todos son llamados a la reconciliación.

¡Que Dios te bendiga siempre!

Reverendísimo Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL
Rector de la Catedral de San Agustín
Pastor Parroquia Catedral
Tel: 203 368 6777 x10



Mass Intentions

Page 5

Saturday	Lenten Weekday			Celebrant
29	St. Patrick	4:00 PM	† Antonio Cardoso & Luisa Barbosa	Fr. Arthur
Sunday	FOURTH SUNDAY OF LENT			
30	St. Augustine	7:00 AM	Available	Fr. Arthur
	St. Patrick	8:30 AM	† Perfecto Sanchez	Fr. J. Perez
	St. Augustine	10:00 AM	† Maria Amado	Bishop
	St. Augustine	11:30 AM	† (L) Yuliza Rodriguez, (L) Maria Elena Marin, (L) Roberto Morales, (+) Jorge Espinoza, (+) Elizabeth Guzman, (+) Otto Celalla Gadea-9th day	Fr. J. Perez
	St. Augustine	2:00 PM	Available	Fr. Doan
Monday	Lenten Weekday			
31	St. Patrick	7:00 AM	Available	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	Available	Fr. Doan
Tuesday	Lenten Weekday			
1	St. Patrick	7:00 AM	Available	
	St. Augustine	12:10 PM	† Librado Moronta	
	St. Patrick	7:00 PM	Available	
Wednesday	Lenten Weekday			
2	St. Patrick	7:00 AM	Available	
	St. Augustine	12:10 PM	Available	
Thursday	Lenten Weekday			
3	St. Patrick	7:00 AM	† Rosa Varghees	
	St. Augustine	12:10 PM	Available	
Friday	Lenten Weekday			
4	St. Patrick	7:00 AM	† Mr. Dolores Cirilo	
	St. Augustine	12:10 PM	† Paul Van & Maria Muon	
	St. Augustine	7:00 PM	Available	
Saturday	Lenten Weekday			
5	St. Patrick	4:00 PM	Available	
Sunday	FIFTH SUNDAY OF LENT			
6	St. Augustine	7:00 AM	Available	
	St. Patrick	8:30 AM	For All Parishioners	
	St. Augustine	10:00 AM	† Antonio Rodrigues	
	St. Augustine	11:30 AM	Available	
	St. Augustine	2:00 PM	Available	

STATIONS OF THE CROSS

As we begin this Lenten Season, please join us as we pray and meditate the Stations of the Cross to commemorate the Passion of Christ and His sacrifice for us.

Every Friday at St. Patrick at 6:00 pm English

ESTACIONES DE LA CRUZ

Vivamos esta Cuaresma con un espíritu contemplativo y piadoso. Es el momento de acercarnos a Cristo, y lo haremos a través de la oración del Santo Viacrucis en **Español todos los Viernes a las 7:00pm en la Iglesia de San Patricio**

LIVE-STREAM MASS 12:10 P.M. EVERY DAY AND SUNDAY 10 A.M. AND 11:30 A.M. (SPANISH)
WWW.THECATHEDRALPARISH.ORG—FACEBOOK—YOUTUBE



CUARTO DOMINGO
DE CUARESMA

SECOND
Scrutiny

“
YOU ARE
THE TRUE
LIGHT THAT
ENLIGHTENS
THE WORLD
”

CLP

THE WAYWARD JOURNEY



Lenten
PRAYER

Heavenly Father,
I thank you for naming me Your
beloved child, and for inviting
me into a journey of life and
love with Your Son.
Jesus, I remember your
many sacrifices.
You offered your life to proclaim,
teach, and heal, culminating in
your gift of self on the cross.
Help me to sacrifice this.
Lenten season,
May I draw near to you in prayer,
unite with those who suffer as I
fast, and serve in the alms I give.
Fill all Christians with your Holy
Spirit, giving us the grace to
persevere in our commitment to
follow you, to sacrifice with you,
and so to rise with you into glory.

Amen.



**ESTACIONES
DE LA CRUZ**

PRAY FOR OUR SICK

Celestina Cabral
Alma Delia Castillo
Sister Mercita Curley
Rosalba Jimenez
Lee Lagor
Robert Pace
Giglia Denisse Padilla
Cuong Nguyen

Pray for the health of Pope Francis who has left the hospital.
Oren por el Papa Francisco quien ya salió del hospital.



GENERAL PRAYER REQUEST FOR:

Luna's Family
Tejada Hernandez family
Gerson Chiluisa & Family

PRAYER FOR OUR SICK

"Heavenly Father,
We lift up to you all who are suffering from
illness and pain. Bring your healing touch upon
them, Lord. Comfort their hearts, strengthen
their bodies, and restore them to health
according to your will. Surround them with your love and
peace, and grant wisdom to those who care for them.
In Jesus' name, Amen.

ORACIÓN POR NUESTROS ENFERMOS

"Padre Celestial,
Le presentamos a todos los que están sufriendo enfermedad y
dolor. Trae tu toque sanador sobre ellos, Señor. Consuela sus
corazones, fortalece sus cuerpos y restáuralos a la salud
según tu voluntad. Rodéalos con tu amor y paz, y concede
sabiduría a aquellos que los cuidan.
En el nombre de Jesús, Amén.

If you or a family member is sick, hospitalized or in
need of the prayer, please contact our parish office.
(203)368-6777 ext.16

office@thecathedralparish.org.

OREMOS POR LOS ENFERMOS

Si usted o un miembro de su familia está enfermo,
hospitalizado o necesita la oración, comuníquese
con nuestra oficina parroquial.

(203)368-6777 ext.16

office@thecathedralparish.org.

RECONCILIATION MONDAY

LUNES DE RECONCILIACIÓN

Prepare your heart for Holy Week.
Join us for a special time of confession.

April 14th | 3:00PM - 9:00PM | 14 de abril

Prepara tu corazón
para la Semana Santa.

Acompáñanos en este
momento especial
de confesión.

Come and experience God's mercy.
Ven y experimenta la misericordia de
Dios.

Locations | Lugares:

The Cathedral Parish
St. Ann Parish
St. Mary Parish



LENTEN CONCERT OF SACRED MUSIC



CHORAL MEDITATIONS ON THE STATIONS OF THE CROSS

SUNDAY, APRIL 6, 2025

4:00 PM

CATHEDRAL OF SAINT AUGUSTINE
359 WASHINGTON AVENUE, BRIDGEPORT

BISHOP FRANK J. CAGGIANO, BISHOP OF BRIDGEPORT, *President*

As the Church enters Passiontide, all are invited to attend this special afternoon of
prayerful meditation featuring the Cathedral and Diocesan Choirs and guest
instrumentalists. Musical selections will be interspersed with reflections on the
Stations of the Cross from *Mary's Way of the Cross* by the Redemptorist Father
Richard G. Furey.

The program is free, and everyone is welcome!
For further information, contact the Diocesan Music Office:
(203) 368-6777 X 22 or william.atwood@diobpt.org



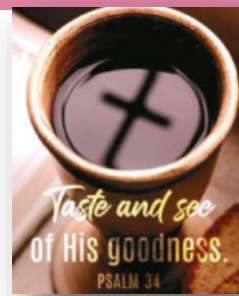
ONE in Christ

2025 Bishop's Appeal

DIocese of BRIDGEPORT

HAZ TU DONACIÓN HOY!

DONATE TODAY!



One In Christ - The 2025 Bishop's Appeal

The Cathedral Parish

2025 Bishop's Appeal as of 3/21/2025

Bishop's Appeal Goal:	\$48,500
Total Pledged:	\$13,942 (29%)
Donors to Date:	53 Donors



TEACHING & PREACHING THE
GOSPEL THROUGH SUPPORT OF

**CATHOLIC
EDUCATION IN
THE DIOCESE OF
BRIDGEPORT**



IMPACT IN FAIRFIELD COUNTY

Womella Rambharose, a mother of two children attending Assumption Catholic School, says "Receiving tuition assistance from the Bishop's Scholarship Fund, supported by the Bishop's Appeal, has helped our family tremendously. Our oldest has type 1 Diabetes and with the medical expenses that come with this lifelong diagnosis, knowing that we have this gift of applying to this fund helps give us peace of mind. The quality of the education is amazing; my girls are learning critical thinking skills and are able to receive more personalized attention due to the smaller class sizes."

DID YOU KNOW?

On average, each year the Bishop's Scholarship Fund provides **1,300** students with tuition assistance at diocesan Catholic elementary schools, transforming students' lives across Fairfield County.

THANK YOU!

Your support through the Bishop's Appeal transforms the lives of students through Catholic education, uniting us as One in Christ.

MAKE YOUR GIFT TODAY!



¡HAZ TU DONACIÓN HOY!

¿Sabías que, en promedio, cada año el Fondo de Becas del Obispo brinda asistencia para la matrícula a 1,300 estudiantes en las escuelas primarias católicas diocesanas, transformando la vida de los estudiantes en todo el condado de Fairfield?

Womella Rambharose, madre de dos niños que asisten a la Escuela Católica Assumption. Ella dice: "Recibir esta asistencia para la matrícula a través del Fondo de Becas del Obispo ha ayudado enormemente a nuestra familia. Nuestro hijo mayor tiene diabetes tipo 1, y con los gastos médicos que conlleva este diagnóstico de por vida, saber que tenemos este apoyo para solicitar al fondo nos brinda tranquilidad. La calidad de la educación es increíble; mis hijas están desarrollando habilidades de pensamiento crítico y pueden recibir una atención más personalizada gracias al tamaño reducido de las clases."

Gracias por su apoyo al Fondo de Becas del Obispo a través de la Campaña del Obispo. Juntos, como Uno en Cristo, transformamos la vida de los estudiantes mediante la educación católica.

Parish Collection:	3/16/2025
Sunday Offertory	\$ 7,851.00
Ash Wednesday	
Online Giving	\$ 1,285.33
TOTAL OFFERTORY	\$ 9,136.33



GIVING

For more accurate accounting, the offertory will be reported with a two weeks delay.

We deeply appreciate all who are using our Online Giving platform. Your generous and consistent support helps keep our parish thriving. Please use this QR code to make your weekly offertory contribution.

Agradecemos profundamente a todos los que están utilizando nuestra plataforma de Donaciones en Línea. Su apoyo generoso y constante ayuda a mantener nuestra parroquia en pleno funcionamiento. Por favor, utilice este código QR para hacer su contribución semanal.

Chúng tôi chân thành cảm ơn tất cả những ai đang sử dụng nền tảng Đóng góp Trực tuyến của chúng tôi. Sự hỗ trợ rộng rãi và liên tục của bạn giúp cho giáo xứ của chúng ta phát triển. Xin vui lòng sử dụng mã QR này để thực hiện đóng góp tuần của bạn.

Thank You! Cảm ơn ¡Gracias!

PILGRIM VIRGINS

Receive the Pilgrim
Virgin Shrine in your home!
Contact:

VIRGENES

PEREGRINAS
Reciban la Virgen
Peregrina en su casa.
Llamen a:

Héctor Campos		Virgen Fátima	(512) 760-3540
Erendira Ochoa		Virgen Gracia	(203) 683-8168
Miriam Portillo		Virgen Del Niño	(203) 249-3033
Griselda Ortiz		Virgen Guadalupe	(914) 837-1321

INDULGENCIA PLENARIA † AÑO SANTO 2025

Todos los fieles quienes, (1) estén verdaderamente arrepentidos y libres de todo afecto al pecado (cf. Enchiridion Indulgentiarum, IV ed., norma 20, § 1), y que estén movidos por un espíritu de caridad y que, durante el Año Santo, (2) estén purificados por el sacramento de la penitencia y (3) estén refrescados por la Sagrada Comunión, y (4) recen por las intenciones del Sumo Pontífice, podrán obtener del tesoro de la Iglesia una indulgencia plenaria, con remisión y perdón de todos sus pecados, que podrá ser aplicada en sufragio a las almas del Purgatorio de las siguientes maneras:

1. Peregrinación a cualquier lugar sagrado del Jubileo: participando devotamente en la Santa Misa; en una Misa ritual para la concesión de los sacramentos de la Iniciación Cristiana o de la Unción de los Enfermos; o en cualquiera de las siguientes: una celebración de la Palabra de Dios; la Liturgia de las Horas (oficio de lecturas, laudes, vísperas); el Vía Crucis; el Rosario Mariano; el rezo del himno acatista; una celebración penitencial, que concluye con la confesión individual de los penitentes, según lo establecido en el Rito de la Penitencia (forma II).
2. Visitas piadosas a lugares sagrados: individualmente o en grupo, visitan devotamente cualquier lugar jubilar y allí, durante un tiempo adecuado, se dedican a la adoración eucarística y a la meditación, concluyendo con el Padrenuestro, la Profesión de fe en cualquier forma legítima y las invocaciones a María, la Madre de Dios, para que en este Año Santo todos «conozcan la cercanía de María, la más cariñosa de las madres, que nunca abandona a sus hijos» (Spes non confundit, 24).
3. Obras de misericordia y penitencia:
 - a) con espíritu devoto, participan en misiones populares, ejercicios espirituales o actividades de formación sobre los documentos del Concilio Vaticano II y el Catecismo de la Iglesia Católica, celebradas en una iglesia o en otro lugar adecuado, según el sentir del Santo Padre.
 - b) ejercer ciertas obras de misericordia y de penitencia, que den testimonio de la conversión emprendida. Se exhorta a los fieles a que, siguiendo el ejemplo y el mandato de Cristo, realicen con mayor frecuencia obras de caridad o de misericordia, especialmente al servicio de los hermanos y hermanas agobiados por diversas necesidades. En particular, deben redescubrir estas «obras de misericordia corporales: dar de comer al hambriento, dar de beber al sediento, vestir al desnudo, acoger al forastero, curar a los enfermos, visitar a los encarcelados y enterrar a los muertos» (Misericordiae vultus, 15) y redescubrir también «las obras de misericordia espirituales: aconsejar a los dudosos, instruir a los ignorantes, amonestar a los pecadores, consolar a los afligidos, perdonar las ofensas, soportar con paciencia a los que nos hacen mal y orar por los vivos y los difuntos» (ibid.).
 - c) visitar, durante un tiempo adecuado, a sus hermanos y hermanas necesitados o en dificultad (enfermos, presos, ancianos solos, discapacitados...), peregrinando en cierto modo hacia Cristo presente en ellos (cf. Mt 25, 34-36), según las habituales condiciones espirituales, sacramentales y de oración. Los fieles pueden repetir estas visitas a lo largo del Año Santo, incluso diariamente, adquiriendo cada vez una indulgencia plenaria.
 - d) poner en práctica, de manera concreta y generosa, el espíritu de penitencia que es, en cierto sentido, el alma del Jubileo. El carácter penitencial del viernes puede redescubrirse absteniéndose, con espíritu de penitencia, al menos durante un día de la semana, de distracciones inútiles (distracciones reales, pero también virtuales, por ejemplo, el uso de los medios de comunicación y/o de las redes sociales), de consumos superfluos (por ejemplo, ayunando o practicando la abstinencia según las normas generales de la Iglesia y las indicaciones de los Obispos), así como donando una suma proporcionada de dinero a los pobres; apoyando obras de carácter religioso o social, especialmente en favor de la defensa y protección de la vida en todas sus fases, pero también apoyando la calidad de vida de los niños abandonados, de los jóvenes en dificultad, de los ancianos necesitados o solos, o de los emigrantes de diversos países «que dejan atrás su patria en busca de una vida mejor para sí mismos y para sus familias» (Spes non confundit, 13); también puede obtenerse dedicando una parte razonable del tiempo libre a actividades voluntarias de servicio a la comunidad o a otras formas similares de compromiso personal.

Fuente: Decreto que otorga la Indulgencia plenaria durante el año jubilar ordinario de 2025, establecido por Su Santidad Papa Francisco



PLENARY INDULGENCE † HOLY YEAR 2025

All the faithful, who are (1) truly repentant and free from any affection for sin (cf. Enchiridion Indulgentiarum, IV ed., norm. 20, § 1), who are moved by a spirit of charity and who, during the Holy Year, (2) purified through the sacrament of penance and (3) refreshed by Holy Communion, (4) pray for the intentions of the Supreme Pontiff, will be able to obtain from the treasury of the Church a plenary indulgence, with remission and forgiveness of all their sins, which can be applied in suffrage to the souls in Purgatory in the following ways:

1. Pilgrimage to any sacred Jubilee site: by devoutly participating in Holy Mass; a ritual Mass for the conferral of the sacraments of Christian Initiation or the Anointing of the Sick; or any of the following: a celebration of the Word of God; the Liturgy of the Hours (office of readings, lauds, vespers); the Via Crucis; the Marian Rosary; the recitation of the Akathist hymn; a penitential celebration, which ends with the individual confessions of the penitents, as established in the Rite of Penance (form II)
2. Pious visits to sacred places: individually or in a group, they devoutly visit any Jubilee site and there, for a suitable period of time, engage in Eucharistic adoration and meditation, concluding with the Our Father, the Profession of Faith in any legitimate form, and invocations to Mary, the Mother of God, so that in this Holy Year everyone "will come to know the closeness of Mary, the most affectionate of mothers, who never abandons her children" (Spes non confundit, 24).
3. Works of mercy and penance:
 - a) with a devout spirit, participating in popular missions, spiritual exercises, or formation activities on the documents of the Second Vatican Council and the Catechism of the Catholic Church, held in a church or other suitable place, according to the mind of the Holy Father.
 - b) certain works of mercy and penance, which bear witness to the conversion undertaken. The faithful, following the example and mandate of Christ, are encouraged to carry out works of charity or mercy more frequently, especially in the service of those brothers and sisters who are burdened by various needs. More especially, they should rediscover these "corporal works of mercy: to feed the hungry, give drink to the thirsty, clothe the naked, welcome the stranger, heal the sick, visit the imprisoned, and bury the dead" (Misericordiae vultus, 15) and rediscover also "the spiritual works of mercy: to counsel the doubtful, instruct the ignorant, admonish sinners, comfort the afflicted, forgive offences, bear patiently those who do us ill, and pray for the living and the dead" (ibid.).
 - c) visiting for an appropriate amount of time, their brothers and sisters who are in need or in difficulty (the sick, prisoners, lonely elderly people, disabled people...), in a sense making a pilgrimage to Christ present in them (cf. Mt 25, 34-36) according to the usual spiritual, sacramental and prayer conditions. The faithful can repeat these visits throughout the Holy Year, even daily, acquiring a plenary indulgence each time.
 - d) putting into practice, in a concrete and generous way, the spirit of penance which is, in a sense, the soul of the Jubilee. penitential nature of Friday can be rediscovered through abstaining, in a spirit of penance, at least for one day of the week from futile distractions (real but also virtual distractions, for example, the use of the media and/or social networks), from superfluous consumption (for example by fasting or practicing abstinence according to the general norms of the Church and the indications of the Bishops), as well as by donating a proportionate sum of money to the poor; by supporting works of a religious or social nature, especially in support of the defense and protection of life in all its phases, but also by supporting the quality of life of abandoned children, young people in difficulty, the needy or lonely elderly people, or migrants from various countries "who leave their homelands behind in search of a better life for themselves and for their families" (Spes non confundit, 13); it can also be obtained by dedicating a reasonable portion of one's free time to voluntary activities that are of service to the community or to other similar forms of personal commitment.

Source: The Decree on the Granting of the Indulgence during the Ordinary Jubilee Year 2025, called by His Holiness Pope Francis



CHÚA NHẬT 4, MÙA CHAY: 03/30/2025

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

399 Washington Ave, Bridgeport, CT 06604

PHỤNG VỤ GIÁO XỨ TRONG TUẦN

1. Thánh Lễ

Chúa Nhật: 2:00 pm

Thứ Sáu: 7:00 pm

3. Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu: 6:15 pm

4. Hoà Giải

Thứ Hai: 11:10-11:45 am

Thứ Sáu: 6:10-6:40 pm

CÁC Ý CẦU NGUYÊN

Tạ ơn

Cầu bình an

Cầu cho bệnh nhân

Tạ ơn cùng anh Đức

Ông cố Augustinô

Tiên nhân, thân-ân nhân

Antôn Phạm Q. Tịch

Maria Trương T. Tị

Hope Trương T. Porter

Giacôbê Cao X. Tôn

Maria Vũ T. Thu

Các linh hồn khác

Thông Báo

Tĩnh Tâm của Đoàn TTTT Têrêsa

Xin Quý Phụ Huynh nhắc cho con em mình tham dự các dịp tĩnh tâm trong **tháng Tư**. Đây là cơ hội rất tốt cho đời sống tâm linh của các em để các em trở thành các Thiếu Nhi gương mẫu của Chúa Giêsu Thánh Thể. Cụ thể:

1). Các em **trên hoặc bằng 13 tuổi** sẽ tĩnh tâm tại **Trinita Retreat Center**, 595 Town Hill Rd, New Hartford, CT 06057; từ lúc **6:00 pm, Apr 04 đến 2:00 pm Apr 06**.

2). Các em **dưới 13 tuổi** sẽ tĩnh tâm tại **St. Monica** trong phòng tập thể dục, từ **11:00 am – 12:30 pm Apr 06**. Một Sr khách sẽ giúp các em hồi tâm, và sau đó, các em sẽ ăn trưa cùng nhau.

SINH HOẠT CỦA GIÁO XỨ, HỘI ĐOÀN

* Phụ trách đàng Thánh Giá Thứ Sáu: Apr 04
Ban Đọc Sách Thánh (Chị Trinh)

Góc Mục Tử



Anh Chị Em thân mến trong Đức Kitô,

Tuần này chúng ta cùng tìm hiểu về “**Cuộc Rước Đầu Lễ**.” Cuộc Rước đầu Thánh Lễ là cuộc rước từ cuối nhà thờ lên bàn thờ trên cung thánh ngay khi bắt đầu việc cử hành Thánh Lễ.

Trong cuộc rước này, cây **Thánh Giá** dẫn đầu, với hai nền cao tượng trưng cho Đức Kitô là “**Đường**,” sau đó là **Sách Tin Mừng** hướng dẫn chúng ta bằng Lời Chúa, tượng trưng cho Đức Kitô là “**Sự Thật**.” Cuối cùng, **Linh mục**, người hành động trong cương vị Đức Kitô, tượng trưng cho Đức Kitô là “**Sự Sống**.”

Tất cả các tín hữu được mời gọi liên kết với cuộc rước Đầu Lễ này. Cuộc rước này tượng trưng cho cuộc hành trình trần thế của chúng ta đang tiến đến gần nguồn sống thật của chúng ta và quê hương thật của chúng ta. Chúng ta không bước đi một mình mà có Chúa Giêsu đang đồng hành, Đấng là “Đường, là sự Thật, và là sự Sống” của chúng ta.

Vì vậy, khi đoàn rước tiến lên cung thánh từ cuối nhà thờ trong cuộc Rước Nhập lễ, các tín hữu đã quy tụ đứng lên và **cùng nhau ca hát**. Họ ý thức rằng Đức Kitô đã làm cho họ trở nên một dân tư tế thánh thiện, thành một dân, một Nhiệm thể Chúa Kitô, và cùng với linh mục thừa tác chuẩn bị cử hành Bí tích Thánh Thể, nguồn sức sống thiết yếu cho hành trình dương thế của tất cả các tín hữu.

Lần tới trong cuộc rước Đầu Lễ, chúng ta hãy nhìn lên cây Thánh giá, bày tỏ lòng khao khát bước theo Đức Kitô, và chuẩn bị tâm hồn để gặp gỡ Người trong Bí tích Thánh Thể, và hướng lòng chúng ta về Thiên Đàng.

Cha Giuse Nguyễn Đoán, SSS
Quản Xứ

30 4 MÙA CHAY Gioan Climacus Gs 5:9a, 10-12/2 Cor 5:17-21/Lc 15:1-3, 11-32	31 Stéphanô Mar Saba Is 65:17-21/ Ga 4:43-54	1 Hugh Grenoble, Lm Ed 47:1-9, 12/ Ga 5:1-16	2 Phanxicô Paola Is 49:8-15/ Ga 5:17-30	3 Bênêdictô, Africa Xh 32:7-14/ Ga 5:31-47	4 Isodôro, Gm Kiêng thịt 2:1a, 12-22/Ga 7:1-2, 10, 25-30	5 Vincentê Ferriô Gr 11:18-20/ Ga 7:40-53
--	--	--	---	--	--	---

Liên Lạc

Cha Giuse Nguyễn Đoán, SSS: (803) 203-7373

Thầy Phó Tế Giuse Hương: (314) 415-1029

Chủ Tịch Vincent Phạm Khánh: (203) 418-0598

Email: frDnguyen@diobpt.org



Facebook



Thánh Lễ Misa



Cha Giuse Doan



Reconstituir la Paz
en Tierra Santa



Viernes
18 Abril
2025

COLECTA
PONTIFICIA
DEL
VIERNES SANTO



Comunicado de Tierra Santa en EE.UU.
L400 Quincy St. NE - Washington, DC 20017
www.mfrfranciscan.org

HOW THE PONTIFICAL GOOD FRIDAY COLLECTION IS USED

Pope Francis has asked our parish to support the **Pontifical Good Friday Collection**, which helps Christians in the Holy Land, where they are now less than 2% of the population. Your support is essential to help the Church minister in parishes, provide Catholic schools, and offer religious education. The Pontifical Good Friday Collection also helps to preserve the sacred shrines of Christianity, including in Jerusalem, Nazareth, and Bethlehem, to name only a few.

The pandemic had hit Christians in the Holy Land particularly hard. Most of them depend on pilgrimages for work. The war made their situation even more dire. In these times of crisis, the Pontifical **Good Friday Collection** is necessary to meet the basic needs of the People of God still living in this Land and to maintain a Christian presence where the Church was born.

When you contribute to the Pontifical Good Friday Collection, you join with Catholics around the world in solidarity with the Church in the Holy Land.

PLEASE BE GENEROUS!



ENTRENAMIENTO DEL VIRTUS

ES REQUISITO DE LA DIOCESIS DE BRIDGEPORT QUE CUALQUIER MIEMBRO DE LA COMUNIDAD QUE DESEE HACER UN TRABAJO VOLUNTARIO, QUE PRIMERO ASISTA AL ENTRENAMIENTO DEL VIRTUS ANTES DE COMENZAR.

SI NECESITA ASISTIR O RENOVAR EL VIRTUS NUESTRO PROXIMO TALLER PRESENCIAL EN NUESTRA PARROQUIA SERA:

FECHA : **SABADO 3 DE MAYO DEL 2025**
HORA : **9:30 A.M. A 12:30 P.M. (3 HORAS)**
FAVOR LLEGAR A TIEMPO
DONDE : SALON PARROQUIAL DE SAN PATRICIO
851 NORTH AVE. BRIDGEPORT CT. 06604

PARA REGISTRARSE: PUEDE LLAMAR A LA OFICINA PARROQUIAL (203)368-6777 ext. 16

TAMBIEN PUEDE IR A LA PAGINA WEB

WWW.VirtusOnline.org

Y SELECCIONAR LA DIOCESIS (Bridgeport, CT)
LOS ENTRENAMIENTOS OFRECIDOS (3 de mayo) Y
ESCOGER EL LUGAR A OFRECERSE: (Cathedral Parish)



Feliz Día Del Niño

Ven a celebrar
27 de Abril

St. Augustine Cathedral
12:30 – 3:00 pm

Activities
Games & Music & Candy's &
Ice cream & Food and More

Información o donación
Erendira Ochoa
(203)683-8168



Grupo de Damas "Hijas de Santa Mónica"

¡La parroquia se enorgullece de contar con el grupo de mujeres "Hijas de Santa Mónica", una comunidad de fe, oración y servicio inspirada en el ejemplo de Santa Mónica, modelo de perseverancia y amor por la familia. Si eres una mujer de fe que desea profundizar su vida espiritual, compartir con hermanas en Cristo y ser luz para tu familia y comunidad, te invitamos a unirse a nosotras.

Nos reunimos todos los lunes a las 7 p.m. ¡Anímate a unirse y ser parte de este hermoso grupo!

-Diocesan Choir-

SPRING 2025

New and Returning Members Welcome!



- ❖ Do you enjoy a love of singing?
- ❖ Are you looking to enrich your involvement in the Church?
- ❖ Would you like to represent your parish community in a special way at Diocesan events?
- ❖ Would you like to be part of a new community of faith, friendship, and music? If so,

Come sing with us!

The DIOCESAN CHOIR sings regularly for special liturgical events of the Diocese of Bridgeport. Rehearsals are held on select Monday evenings from 7-8:30pm at St. Augustine Cathedral in Bridgeport beginning March 3. Events for the spring season include the Rite of Election, A Lenten Concert, Diaconate Ordination and Diocesan Confirmation.

For further information, contact the Diocesan Director of Music Ministry:
Dr. Bill Atwood | Email: William.atwood@diobpt.org | Phone: 203.368.6777 X 22



Enter into the Sacred Triduum with
THE OFFICE OF TENEBRÆ
Wednesday, April 16th at 7:00 p.m.



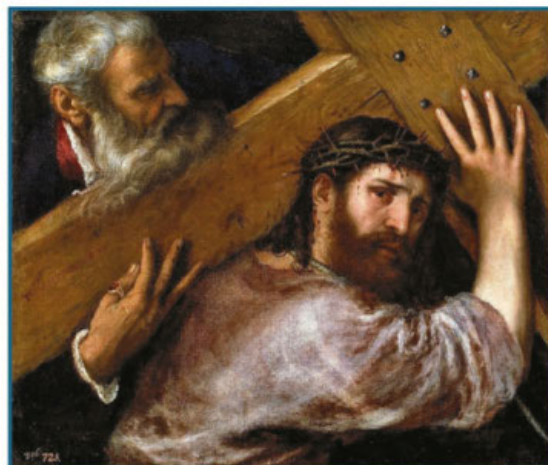
The ceremony of Tenebræ – meaning "darkness" – is one of the Church's treasures from the liturgy of Holy Week. Traditionally celebrated in the evening as the sun goes down, after each psalm is chanted a candle is extinguished until the church is left in darkness at the end. Music will include Gregorian chant and polyphony by the Renaissance composer T.L. de Victoria. We keep watch with Our Lord as he begins His Passion for our salvation in the Garden of Olives.



SAINTS CYRIL & METHODIUS CATHOLIC CHURCH
79 Church Street - Bridgeport, Conn. 06608
www.facebook.com/StsCyrilandMethodiusOratory
stscyrilandmethodius@institute-christ-king.org • (203) 333-7003

Lenten Morning of Reflection

Saturday April 5, 2025



St Patrick Church and Community Hall

851 North Avenue, Bridgeport, CT 9 AM – 11:30 PM

Join us for a morning of reflection and encounter to deepen your spiritual journey

and prepare to immerse yourself in experiencing Holy Week and Easter.

Free to all, coffee and...Special presentations by:

Deacon Thomas Masaryk / Deacon Donald Foust

ABRIOLA PARKVIEW
FUNERAL HOME
James Abriola - Director
203-373-1013
419 White Plains Road • Trumbull, CT
www.abriola.com

KOLBE CATHEDRAL HIGH SCHOOL
Empowering our learning community
with knowledge, skills & Catholic values.
100% College Bound
Affordable tuition
"Working hard and
being nice"
Fairfield University Community Partnership
203-335-2554
cougars@kolbecaths.org • www.kolbecaths.org

STEPPING BACK IN TIME

FAMOUS 50s DINER

FREE Coffee or Tea with your meal
Monday-Friday, 7am-11am - Dine In Only!
BREAKFAST ALL DAY
LUNCH & DINNER SPECIALS
MEXICAN FOOD
LATE NIGHT EATS • OPEN DAILY
472 HUNTINGTON TPKE • 203-572-0777
www.Famous50sDiner.com

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL 16
Meets at St. Margaret's Shrine
For information on becoming a Knight,
call: **203-345-3244**

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

The Cathedral Parish

Energy Challenge

HCP will **donate \$25** to your parish for every **energy audit** it completes for **parish members** and friends.
Scan this QR code, submit the application, start **saving money** on electric and heating bills.
(We encourage sharing this QR code with family, neighbors, and friends to **maximize your church donation**. This promotion ends October 31st, 2025.)

home comfort practice

Energy Audits
Insulation / Windows
Heating & Cooling
Rebates / Financing



DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit Ipicommunities.com

OUR COMMUNITY NEWSLETTER
BETTER EDITION



Scan to contact us!

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



CALL 800-477-4574

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ As Low As **\$19⁹⁵** mo.

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW 800.808.9294 • md-medalert.com



Putting You and Your Family First
email: MLancia@FFLnortheast.com

Maurizio Lancia
Agent / Field Underwriter
tel: 203-452-7700
fax: 475-244-7010

Life Insurance
Mortgage Insurance
Health Insurance
Fixed Annuities
Retirement

PBS COM SOUND
INCORPORATED

Engineered Sound for Sacred Spaces

PETER SCANDONE
203-248-6813 | peter@pascomav.com
www.pascomav.com

FIREHOUSE 135
WORKSPACE FOR PROFESSIONALS
Business / Office Rental Space
Private offices + shared areas to host clients and do your work.
firehouse135.com • (646) 295-8383

LESKO FUNERAL HOME
(203) 256-8988 • LeskoFuneralHome.com
LARSON FUNERAL HOME
(203) 335-2342 • LarsonFH.com
PARENTE FUNERAL HOME
(203) 579-1494 • ParenteFuneralHome.com
1209 Post Road, Fairfield, CT 06824

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502

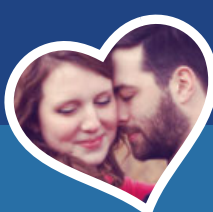


Zayas Law Firm
HARTFORD PERSONAL INJURY ATTORNEYS

RICHARD L. ZAYAS
Attorney At Law

Phone: 475-282-4300
E-mail: rlz@zayaslaw.com
305 Boston Ave • Stratford • CT
On the Stratford/Bridgeport Line

catholicmatch®
Connecticut



CatholicMatch.com/CT

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO




4lpi.com/adcreator

COVERAGE FOR THE THINGS YOU CARE FOR



Daiana Jordao
Your Local Agent
3606 MAIN ST
BRIDGEPORT, CT 06606
203-616-4576
Hablamos Español / Falamos Português
Call me for a no-obligation quote!

FARMERS INSURANCE
CONTACT ME

Restrictions apply. Discounts may vary. Not available in all states. See your agent for details. Insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange and other affiliated insurance companies. Visits farmers.com for a complete listing of companies. Not all insurance agents are authorized to provide insurance in all states. Coverage is not available in all states.

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME
Angela Haschka

ahaschka@4LPi.com
(800) 477-4574 x6106

FREE AD DESIGN
with purchase of this space

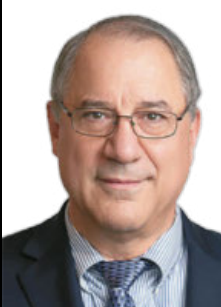
CALL 800-477-4574



ABOGADO PHILIP "FELIPE" BERNS

Accidentes de Auto
Accidentes de Trabajo
Inmigración

Llama ahora para una consulta **GRATIS**
203-324-2133
WhatsApp 203-564-0205 (texts & photos only)
Attorney Philip Berns
440 Bedford St., Stamford CT



SUPPORT OUR ADVERTISERS!